

 **LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

Ginocchiera tubolare per stabilizzazione rotulea in neoprene

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere. Persone soggette a dermatiti o allergie ai prodotti derivanti dal neoprene non devono utilizzare questo tutore. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE





E' consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.


ASSORTIMENTO/TAGLIE

Codice	REF.412				
	XS	S	M	L	XL
Taglia					
Circonferenza centro ginocchio cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48
Lunghezza cm	33	33	33	33	33
Colore	blu				

ambidestro

MANUTENZIONE

-  Non candeggiare
-  Pulizia chimica non consentita
-  Non stirare
-  Non asciugare in asciugatrice

 Istruzioni per il lavaggio: lavare a mano in acqua tiepida con sapone neutro; risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Comprende un supporto-base e un supporto direzionale di fissaggio con un cuscinetto a posizionamento variabile
- Sostegno multidirezionale in neoprene

INDICAZIONI

- Instabilità medio-laterale della rotula
- Artrosi femoro-rotulea
- Gonartrosi

CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

APPLICAZIONE

- 1 Posizionare il supporto base (più grande) centrando la rotula nell'apposita apertura (fig. A)
- 2 Orientare lo stabilizzatore rotuleo a "C" nella posizione desiderata, agganciando agli appositi bottoni: sono possibili 4 scelte
- 3 Tirare il supporto direzionale sopra la parte già posizionata, in modo che entrambe le aperture risultino allineate e centrate sulla rotula (fig. B)

 **PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM**

Neoprene tubular knee brace for patella stability

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames. People prone to dermatitis or allergies to products resulting from the neoprene must not use this brace. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS




It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.


SELECTION/SIZE

Code	REF.412				
	XS	S	M	L	XL
Size					
Circumference middle of knee cm	30/33	33/36	36/39	39/43	43/48
Length cm	33	33	33	33	33
Colour	blu				

fits right and left

MAINTENANCE

-  Do not bleach
-  No chemical cleaning
-  Do not iron
-  Do not tumble-dry

 Washing instructions: Hand wash in lukewarm water with mild soap; rinse thoroughly. Leave to dry away from direct heat.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

FEATURES AND MATERIALS

- It includes a standard support and a stabilising directional support with a pad that can be placed in different positions
- Multidirectional neoprene support

INDICATIONS

- Lateral-medial instability of the patella
- Femoro-patellar arthrosis
- Gonarthrits

CONTRAINDICATIONS

Currently no known.

PUTTING ON THE APPLIANCE

- 1 Position the (larger) base support with the kneecap centred in the opening provided (fig. A)
- 2 Arrange the C-shaped patella stabiliser in the desired position, and fasten to the buttons provided: there are four possible options
- 3 Pull the directional support over the part which has already been positioned so that both openings are aligned and centred over the kneecap (fig. B).



REF.412

Neoprene tubular knee brace for patella stability



object 12



**ORTHOSERVICE
RO+TEN**
Take care feel better

EN – The descriptions and images in this document are for example and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to modify them according to its needs.
IT – Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciale. L'azienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.



90CF600340TTA04_1.0021

 **Headquarter: ORTHOSERVICE AG**
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com
Niederlassung Deutschland: Orthoservice Deutschland GmbH
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland
Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de
ORTHOSERVICE POLSKA sp. z o.o.
ul. Warszawska 416a · 42-209 Częstochowa Polska
Tel.: +48 (0) 34 340 13 10 · (NIP): 9492246785
www.orthoservice.pl · info@orthoservice.pl
Sede italiana: RO+TEN s.r.l.
Sede legale: Via Marco De Marchi, 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia
Sede operativa e amministrativa:
Via Comasina, 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia
Tel. 0039 039 601 40 94 · Fax 0039 039 601 42 34
info@roplusten.com · www.roplusten.com

Società soggetta a Direzione e Coordinamento
(art. 2497bis CC): **Orthoservice AG (CH)**
6830 Chiasso (TI) · Switzerland



**ORTHOSERVICE
RO+TEN**
Take care feel better

